

Reported Speech: explicação, como usar e exemplos

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});

Reported speech é um tópico da língua inglesa extremamente essencial para quem quer se tornar **fluyente em Inglês**. É que através do **discurso indireto** (como dizemos em Português) fica ainda mais evidente como é importante dominar os tempos verbais em Inglês.

Anyway, deixando essa conversa chata de lado, **o que é reported speech?**

Podemos dizer que **Reported speech ou discurso indireto é o ato de narrar a fala de alguém sem se comprometer a reproduzi-la. Ao usar reported speech não replicamos o que foi dito por alguém, simplesmente mencionamos o que foi dito.**

Compare as frases:

(eu dizendo para você caro leitor) Pedro disse: compre açúcar.

(eu dizendo para você caro leitor) Pedro disse para você comprar açúcar.

Na primeira frase, eu repliquei o que foi dito por Pedro, a frase que Pedro disse foi “compre açúcar” e eu a reproduzi. Isso é o que chamamos de **direct question**.

Já no segundo caso eu narrei o que Pedro disse (**indirect speech = reported speech**).

No primeiro caso, eu dei um ctrl c + ctrl v na frase de Pedro. Exatamente como fazemos no teclado do computador quando queremos copiar e colar um texto. Compreendeu?

Mas porque chamamos de reported speech?

Report em Inglês significa relatar, narrar, reportar. Ou seja, se alguém faz **uso de reported speech** é porque ela está descrevendo o que foi dito por alguém. Seria diferente se a pessoa reproduzisse o que foi dito de forma fiel, isto é, replicasse a fala de alguém exatamente do jeito que o sujeito falou, tim-tiim por tim-tim. Quando usamos reported speech estamos fazendo justamente o contrário, pois como dito acima, nos limitamos a descrever o que foi dito.

Como usar reported speech?

Agora que vimos **o que é reported speech**, vamos dar uma olhada em como empregar essa ferramenta. Para evitar confusões, vamos direto exemplos e logo em seguida faremos uma análise para esclarecer **como usar reported speech**.

Digamos que uma pessoa chamada Jack, lhe diz três frases:

Ex: Do you want me to come?

Ex: Where are you from?

Ex: Are you cold?

Agora, digamos que eu lhe pergunto o que Jack disse exatamente. Você irá então relatar o que foi dito por Jack. Para isso, você possui duas alternativas. A primeira delas é reproduzir fielmente as frases ditas por Jack (direct question). Já a segunda, é descrever (**indirect question**). Veja o quadro abaixo.

Frase dita por Jack a você	Direct question (você me contando)	Indirect question (você me contando)
Do you want me to come?	Jack asked: "do you want me to come?"	Jack asked me if I wanted him to come
Where are you from?	Jack asked: "where are you from?"	Jack asked me where I was from
Are you cold?	Jack asked: "are you cold?"	Jack asked me if I was cold

Repare que quando você opta por reproduzir exatamente o que foi dito por Jack (**direct question**) é comum usarmos frases que especificam que estamos a um passo de reproduzir. São justamente frases como:

- [fulano] said = [fulano] disse
- [fulano] asked = [fulano] perguntou
- [fulano] mentioned = [fulano] mencionou

Agora, quando você opta por **reported speech** (descrever o que foi dito ou perguntado) há claras alterações necessárias na estrutura contendo a frase. A coisa é mais embaixo.

Grosso modo, podemos dizer que quando relatamos algo com **reported speech** passamos verbos que estão no presente para o passado. Como assim? Jack te fez a pergunta agora. Como você irá me contar sobre a pergunta no dia seguinte (que seja no minuto seguinte) verbos sofrem alterações. Isso também ocorre no Português. Compare:

? Jack perguntou: da onde você **é**? x Jack me perguntou da onde eu **era**

Recomendamos que você leia esses outros textos do Inglês no Teclado:

- [Pronúncia do ING em Inglês: G é mudo?](#)
- [5 Adjetivos que nativos da língua inglesa amam usar](#)
- [Partes do Corpo em Inglês que a escola não ensina](#)

Reported speech é empregado apenas para perguntas?

Não usamos **reported speech** apenas para relatar perguntas. Podemos simplesmente relatar afirmações.

Se alguém lhe disser 'I **am** tired'. Como você poderia relatar isso com **reported speech**?

- He said he **was** tired
- He told me he **was** tired

A diferença entre as duas alternativas é que no primeiro caso (he said he was tired) você simplesmente relatou o que a pessoa disse. Na outra frase, você destacou que a pessoa **lhe disse** que estava cansada.

Se você estiver se perguntando sobre usar o verbo to say (dizer) apontando que a pessoa lhe disse algo, também é possível. Veja:

Ex: He said to me: "we'll find a way"

Usando **reported speech** para a frase acima:

Ex: He said we would find a way.

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});

Se ficássemos focados na explicação acima exclusivamente, seríamos forçados a pensar que ao optar por **reported speech** isso significa que passaremos o verbo do presente para o passado sempre. Entretanto esse raciocínio nem sempre é válido. Digamos que estamos eu, você e Jack em um show. O som está muito alto e você não consegue ouvir o que já está lhe perguntando.

Digamos que eu, como parte de um ato de boa vontade, resolva relatar o que Jack está lhe perguntando, caro leitor.

Veja a tabela abaixo.

Perguntas de Jack para você	Eu relatando o que Jack está lhe perguntando
What is your name?	Jack wants to know your name;
Where are you from?	Jack is asking where you are from.
Do you like to play soccer?	Jack wants to know if you like to play soccer

Observe que como a conversa está supostamente acontecendo no atual momento, dado o curtíssimo espaço de tempo entra a pergunta feita por Jack à você e o meu relato, não faz sentido nenhum empregarmos modificações do tipo alterar verbos do presente para o passado. Razão pela qual empreguei: *we wants to know...* (ele quer saber).

Outro **erro muito comum ao usar reported speech** no Inglês é na hora de posicionar as palavras presentes em uma pergunta. Vamos considerar novamente, o exemplos em que estamos conversando eu, você e Jack, porém agora Jack me faz perguntas que não compreendo e você relata as perguntas de Jack.

Pergunta feita por Jack	Perguntada relatada por você a mim com erro	Perguntada relatada por você a mim com correção
Where is your car?	He's asking you where is you car	He is asking where your car is.
Why are you sad?	He's asking you why are you sad.	He is asking you why you are said.

Não raro, vejo essa pequena confusão sendo feita. Ao relatar uma pergunta feita por alguém, são mescladas características presentes nos discursos direto e indireto.

Como vimos acima, usamos frases introdutórias para indicar que iremos mencionar o que foi dito por alguém. Nesse caso, não reproduzimos a pergunta. No quadro do meio que chamamos de “pergunta relatada por você a mim com erro” utilizamos a frase introdutória (*he's asking you*) e cometemos o engano de reproduzir a pergunta – ainda que sem o sinal de interrogação.

Where is your car? – He's asking you **where is you car** [incorreto]

O uso da palavra *that* no discurso indireto é facultativo em frases como

- He told me [that] he **was** tired

Ou seja, você pode escolher usar a palavra *that* ou não usar.

Exercícios de reported speech

Agora que vimos um pouco sobre **reported speech**, vamos testar o nosso conhecimento como forma de fixar os conceitos essenciais para o nosso bom desempenho quanto a esse tópico. Não esquece de conferir as respostas dos **exercícios de reported speech**!

1. Complete as frases abaixo com a alternativa correta

- a) She asked me _____ (what my favorite color was / what my favorite color is)
- b) He told me _____ (I'm hungry/ he was hungry)
- c) Jack said _____ ("I don't like coffee"/ me "I don't like coffee")
- d) I asked her if she _____ (can help me/ could help me)
- e) Mary asked _____ ("where's the cat?"/ where the cat is)
- f) He's asking you _____ (what's your name/ what your name is)
- g) He wants to know _____ (if you are tired/if are you tired)

2. Aponte o erro das frase abaixo (caso exista).

- a) He asked me if I have fed the dogs, before feeding them.
- b) Jack asked: "Do you want me to come?"
- c) Two days a go, Mary asked me what I want.
- d) He said: "I love you"
- e) Jack has said to me he doesn't want to work today.
- f) She asked me where the nearest bus stop was.

3. Transforme as frases abaixo de direct speech para reported speech

a) Are you tired?

_____ (use: he asked if...)

b) Where are you from?

_____ (use: he asked....)

c) He asked: "does she want water or juice?"

_____ (use: he asked if...)

d) He said: "when will they come?"

_____ (use: he asked when....)

e) He said: "where are you going?"

_____ (use: he asked where....)

f) He asked: "are you hungry"?

_____ (use: he asked me if....)

Respostas:

1.

a) what my favorite color was – b) he was hungry – c) "I don't like coffee" – d) could help me – e) "where's the cat?" – f) what your name is – g) if you are tired

2.

a) correção: he asked me if I had fed the dogs, before feeding them – b) nenhum erro – c)correção: marry asked me what I wanted – d)nenhum erro – e) nenhum erro – f) nenhum erro

3.

a) he asked if I was tired – b) he asked where I was from – c) he asked if she wanted

water or juice – d) he asked when the would come – e) He asked where I was going – f) he asked me if I was hungry.

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});